

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	EXTREMADURA
Municipio	PLASENCIA
Edificio	Catedral de Santa María
Dirección	
Localización	sala de campanas
Nombre	María de la O (6)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 168 Borde 16 Altura del bronce 130 Peso aproximado (en kilos)2745 kg
Fundidor	
Año fundición	1491

<p>Descripción</p>	<p>La campana tiene una compleja epigraffa como corresponde a la mayor y más antigua de la sala de campanas. La suciedad que la cubre en la parte interior de la sala impide confirmar y documentar casi la mitad del texto y de sus decoraciones. Otra dificultad añadida consiste en lo ajustada que va a la ventana, de manera que una o dos palabras del pie no se pueden leer directamente.</p> <p>Todas las inscripciones están escritas con minúscula gótica, muy clara, y con las palabras separadas (algo poco usual). Dice en la parte superior "o maria gracia plena dominus tecum benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus uentris tui ihs + sancta maria mater dei piissima ora pro nobis peccatoribus amen" que corresponde con pequeñas variaciones al Saludo Evangélico, entre ellas la ausencia de "ave Maria" sustituido por "o", el nombre de Jesús sustituido por el anagrama en griego, o "peccatoribus" por "peccatoribus", así como la ausencia del final, probablemente por falta de espacio, como también ocurre más adelante. A continuación hay dos como escudos con las letras MA imbricadas, que podrían significar el monograma de María, mientras que a la derecha hay un pequeño Ecce Homo y a la izquierda un San Miguel. También hay un escudo, probablemente episcopal, y otro de los Reyes Católicos, ya con las granadas o los pies.</p> <p>Por debajo otras oraciones, en una sola frase: "+ + laudate eum in cimbali benesonantibus laudate eum in cimbali iubilationis omnis spiritus laudet dominum + xps rex uenit in pace deus homo factus est + gloria patri et filio et ". Inicia con dos versículos del salmo 150, escribiendo "iubilaciones" por "iubilacionis", y que significa en todo caso ALABADLE (AL SEÑOR) CON CAMPANAS BIEN AFINADAS (DE BUEN SONIDO), ALABADLE CON CAMPANAS DE ALEGRÍA, TODO ESPÍRITU ALABE AL SEÑOR. A continuación pone lo que significa CRISTO REY VINO CON LA PAZ. DIOS SE HIZO HOMBRE. Esta inscripción, usual en otros lugares como Hungría, es poco habitual en las campanas góticas de las Catedrales en España. Comienza finalmente el Gloria, que deja inacabado por falta de espacio: GLORIA AL PADRE Y AL HIJO Y.</p> <p>En el medio hay una cruz con "aue maria" en cada uno de sus brazos, y a su lado pone " + don rodrigo de avila + + obpo de plazencia + " / " + siendo maior domo iuan tostado + bcretario e companero desta iglia + " La primera parte no tiene dudas: DON RODRIGO DE ÁVILA, OBISPO DE PLASENCIA. Sin embargo el resto es más confuso: SIENDO JUAN TOSTADO ¿VICESECRETARIO Y COMPAÑERO? DE ESTA IGLESIA (CATEDRAL). Posteriores trabajos en archivos deberán aclarar los cargos a los que se refiere.</p> <p>En el pie hay una larga frase, que no se ha podido transcribir en integridad, debido a la espesa capa de suciedad que cubre la campana por el interior (aunque el exterior, a la intemperie, está absolutamente limpio). Dice "+ reynado en castilla el rey don fernado y la reyna dona ysabel con el pincipe don iua en el ano de milcccxcxi ? xvii anos de su reynado ganaro a granada de ... la regla de sus reynos... ... dos en el de # xciiii # en el mes desienbre se fundio esta canpana" Se utilizan diversas abreviaturas, que suelen consistir en suplir alguna N tras vocal por una pequeña raya horizontal sobre la primera. Se puede leer como REINANDO EN CASTILLA EL REY DON FERNANDO Y LA REINA DOÑA ISABEL CON EL PRÍNCIPE DON JUAN EN EL AÑO DE 1491, (A) 17 AÑOS DE SU REINADO, GANARON GRANADA DE ... LA REGLA DE SUS REINOS (palabras dudosas por la suciedad) EN EL ¿DIA? 17 EN EL MES DE DICIEMBRE SE FUNDIÓ ESTA CAMPANA.</p>
<p>Fotos</p>	<p>171</p>
<p>Toques</p>	<p>Diversas señales y toques de difuntos.</p>

Conservación, mantenimiento	<p>La campana presenta un par de problemas, que afectan a su conservación a medio e incluso a corto plazo. El yugo, histórico, característico de campana fija, se encuentra muy degradado por la parte exterior, y se mantiene la campana porque los herrajes internos están sobredimensionados.</p> <p>La suciedad, que cubre la campana por la parte interior de la torre, no sólo impide su lectura y afecta al sonido sino que, muy probablemente, tiene efectos corrosivos sobre el metal.</p>
Protección	
Propuestas	<p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante chorro de arena suave y húmedo, para recuperar la sonoridad original.</p> <p>El badajo interior debe ser utilizado, en lugar del electromazo existente.</p> <p>La campana debe permanecer inmóvil, pero colgando de una viga de madera, para preservar su sonoridad. En este caso, un mecanismo debe tirar del badajo, de modo que no solamente suene mecánicamente sino también de manera manual en caso necesario.</p> <p>Por otra parte, y debido al interés y antigüedad de la instalación, y teniendo en cuenta que la campana permanecerá fija, debe mantenerse el conjunto de herrajes y de fijación mediante cuñas de madera.</p> <p>Sería conveniente, para mejor conservación de la campana, que al menos la parte superior estuviese protegida mediante una rejilla u otro material similar de acero inoxidable, que no afecte ni el sonido ni la visión, pero que impida la entrada y el anidamiento de aves.</p>
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	03-08-2005

Ficha completa de la campana: [María de la O \(6\) Catedral de Santa María - PLASENCIA](#)

PDF (20-06-2026)